

ALCOLOCK™ V3

ÉTHYLOTEST ANTIDÉMARRAGE SERIES B-2



VOLVO

Guide d'utilisation

CANADA

Alcohol Countermeasure Systems Corp

60 International Boulevard

Toronto, Ontario M9W 6J2

Canada

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

FRANCE

ALCOLOCK FRANCE SAS

Primavera Park

77, Allée Primavera

ZA Pré Mairy

CS 10033

74 371 Pringy CEDEX

FRANCE

T : +33 4 50 19 00 19

F : +33 4 50 19 07 67

contact@alcolockfrance.fr

alcolockfrance.fr

Homologation de type : Règlement ECE R10

1. Cette homologation de type est conforme uniquement aux spécifications sur la compatibilité électromagnétique.
2. L'installation du dispositif dans un véhicule doit se faire en vue des réglementations techniques en vigueur, et dans le respect des différentes directives et règlements techniques.
3. Les réglementations nationales et les règles de comportement doivent être respectées lors de l'utilisation de l'appareil.

ACS, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS, ALCOLOCK et **“The Molly”** sont des marques de Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc, et sont utilisées sous licence.

© 2013 Alcohol Countermeasure Systems Corp.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété d'Alcohol Countermeasure Systems et tous les droits d'auteur et autres droits de propriété sur ce document sont réservés. Aucune reproduction de ce document n'est autorisée sans l'autorisation écrite préalable d'Alcohol Countermeasure Systems

SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS À SUIVRE

- Le V3 est un éthylotest antidémarrage, fiable et facile d'utilisation. Pour votre sécurité, veillez à suivre les précautions suivantes :
- N'ouvrez pas l'analyseur, car cela annule la garantie et risque d'endommager les composants.
- Évitez d'exposer l'analyseur à la lumière directe du soleil sur une longue durée.
- Si du liquide est renversé sur l'analyseur, essuyez-le avec un chiffon et laissez l'appareil sécher complètement avant de le rallumer. Si vous jugez que les dommages de l'eau sont trop importants, ne rallumez pas l'analyseur, et contactez votre centre Volvo.
- Afin de minimiser les interférences RF, tenez éloignés de l'analyseur tous les appareils de transmission par radiofréquence, tels que les téléphones cellulaires.

GARANTIE

Tous les produits d'ACS sont garantis un an contre les vices matériels ou de fabrication à compter de la date d'achat.

ACS s'engage à remplacer ou à réparer tout V3 défectueux, sous réserve que le défaut n'ait pas été causé par une mauvaise utilisation.

Les V3 renvoyés pour réparation sous garantie doivent être correctement emballés et expédiés ports payés à l'adresse du Volvo agréé.

ENTRETIEN

Le V3 est conçu pour une utilisation sur le terrain, ce qui le rend sensible à la saleté et aux débris. Nettoyez l'analyseur avec un chiffon humide et du savon doux. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de solvants.

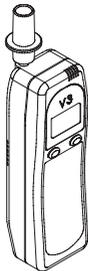
Il est nécessaire de procéder à un entretien et un étalonnage réguliers. Contactez votre centre Volvo pour de plus amples informations.

SOMMAIRE

Introduction	1
Qu'est-ce qu'un éthylotest antidémarrage?.....	1
Fonctionnement.....	1
Installation	1
Informations supplémentaires	1
Utilisation	3
Démarrer le moteur	3
Redémarrer le moteur	4
Tests de confirmation en cours de trajet (en option)	5
Partager un véhicule	6
Neutraliser l'antidémarrage	7
Bouton manuel d'urgence	7
Reglages	8
Dates.....	8
Contrôle du volume	8
Activation automatique (option).....	9
Mise en veille.....	9
Heure.....	10
Choix de la langue.....	10
Entretien et diagnostics	11
Accès à la maintenance du système.....	11
Entretien du véhicule.....	11
Calibrage.....	11
Table de diagnostics.....	11
Messages d'erreur.....	12
Traitement du dispositif en fin de vie.....	14
Pièces détachées.....	14
Index	15

INTRODUCTION

QU'EST-CE QU'UN ÉTHYLOTEST ANTIDÉMARRAGE?



Un éthylotest antidémarrage (EAD) est un appareil embarqué de dépistage d'alcoolémie dans l'air expiré. Il empêche le démarrage du véhicule si le taux d'alcoolémie du conducteur est supérieur au seuil préétabli. Ce dispositif est conçu pour être installé dans le véhicule, près du siège du conducteur, et est directement relié au système d'allumage. L'éthylotest antidémarrage se compose d'un analyseur et d'un module de relais. Le module de relais déclenche ou interrompt le circuit d'allumage et enregistre les paramètres de l'analyseur.

FONCTIONNEMENT

Le V3 utilise la même technologie de détection d'alcool que celle utilisée par les forces de l'ordre lors des contrôles routiers. Une cellule d'analyse sensible à l'alcool détecte la concentration d'alcool dans l'air expiré. La concentration d'alcool dans l'air expiré (AAE) est proportionnelle à la concentration d'alcool dans le sang. La limite du taux d'alcoolémie dans le sang (TAS) est réglable selon les demandes spécifiques des autorités compétentes.

INSTALLATION

L'installation du V3 doit être effectuée par un technicien qualifié en accord avec les réglementations nationales. Une installation effectuée par une personne non-qualifiée risque d'invalider l'homologation de type du véhicule.

Le guide d'installation doit être suivi pendant l'installation, les références du guide d'installation sont les suivantes :

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

INFLUENCE DE L'ALCOOL SUR LES TESTS

Évitez de boire de l'alcool et de manger des aliments contenant de l'alcool avant d'effectuer un test d'alcoolémie car vous risquez de le rater.

D'autres facteurs susceptibles d'influencer un test sont les médicaments, les gouttes, les renvois, le tabac, les bains de bouche ou les sprays buccaux, car ils peuvent contenir ou produire des résidus d'alcool dans la bouche.

Rincez-vous la bouche avec un verre d'eau après avoir utilisé un bain de bouche ou un spray buccal pour supprimer les résidus d'alcool dans la bouche.

D'après les indications ci-dessus, **ne pas manger, fumer ou boire dans les 10 minutes précédant le test.**

De plus, évitez de vaporiser dans le véhicule des désodorisants, désinfectants, eau de Cologne ou parfum avant le test, car ceux-ci peuvent également contenir de l'alcool.

NOTE : la liste de facteurs mentionnés ci-dessus susceptibles d'affecter un test n'est pas exhaustive. Suivez ce guide attentivement pour éviter d'obtenir des résultats incorrects.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

La température ambiante de fonctionnement maximum se situe entre -40°C et +85°C.

NOTE : Le temps de préchauffage de l'appareil peut varier en fonction de la température ambiante (comptez environ 30 secondes à 20°C, et environ 1 minute à 0°C) pour 24V ECU.

TENSION DE LA BATTERIE

La batterie du véhicule alimente le module de relais, qui lui-même alimente l'analyseur.

Pour un système antidémarrage de 12V, la tension de la batterie du véhicule peut aller de 9V à 18V. Pour un système antidémarrage de 24V, la tension de la batterie du véhicule peut aller de 16V à 36V.

UTILISATION

DÉMARRER LE MOTEUR



1. Appuyez sur le bouton **droit** ou mettez la clé de contact en position «**off**» pour activer l'analyseur.

Le message «Attendez» s'affiche pendant la mise en route.

NOTE : La clé de contact doit être en position «off» pour continuer.

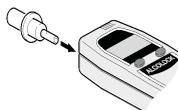


2. L'analyseur est prêt quand le message «**Soufflez 5 secondes**» s'affiche. Le temps de préchauffage est plus long en cas de basses températures.

NOTE : Ne conservez pas les embouts buccaux neufs dans un endroit froid car cela va créer de la condensation et augmenter le risque de faire entrer de l'eau dans l'analyseur.

3. Insérez un embout buccal neuf, afin de garantir une bonne hygiène et un échantillon d'air expiré non-contaminé.

NOTE : Assurez-vous de ne rien manger, boire ou fumer dans les 10 minutes précédant le test. L'échantillon de souffle risquerait d'être contaminé.



4. **Soufflez** dans l'embout buccal de manière modérée et continue; l'analyseur émet un son pendant que vous soufflez. Si vous ne soufflez pas correctement, l'écran affichera des instructions pour vous aider à produire un souffle correct, par exemple «**Soufflez moins fort**» ou «**Soufflez plus long & fort**».

5. Arrêtez de souffler lorsque l'analyseur arrête de sonner. L'écran affiche «Attendez» pendant que l'échantillon est analysé.

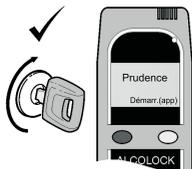
6. L'analyseur émet un bip sonore et affiche le résultat:

DÉMARREZ MOTEUR

Le test est réussi, l'analyseur n'a pas détecté d'alcool. Vous pouvez démarrer le moteur.

NOTE : Vous disposez de 5 minutes* pour démarrer le véhicule.





PRUDENCE

Le test est réussi, cependant l'analyseur a détecté un taux d'alcool inférieur à la limite préétablie. Vous avez deux possibilités :

Attendez 5 minutes* puis faites un nouveau test si vous êtes certain qu'il n'y a pas d'alcool dans votre haleine.

Appuyez sur le bouton «**Démarr.**» pour confirmer que vous souhaitez conduire avec de l'alcool dans l'organisme. Vous disposez alors de **5 minutes*** pour démarrer le moteur.



VERROUILLAGE

Le test est raté. Le taux d'alcool détecté est supérieur au seuil autorisé. Vous ne pouvez PAS démarrer le moteur.

Le message **Verrouillage** et un compte à rebours sont affichés. Attendez que le décompte soit à zéro pour procéder à un nouveau test.

ATTENTION : N'essayez pas de faire un autre test avant d'être sûr que votre alcoolémie se situe sous la limite autorisée. Un deuxième échec peut avoir comme conséquence un temps de verrouillage plus long.

**Cette valeur est programmable.*

REDÉMARRER LE MOTEUR

Si le moteur est coupé pour **moins de 5 (ou 30) minutes** (la durée dépend du réglage de l'analyseur), vous pouvez le redémarrer sans devoir produire un nouveau test. Ceci est une fonction de sécurité qui vous permet de rapidement remettre le moteur en marche s'il venait à caler ou si vous êtes amené à faire des arrêts fréquents.

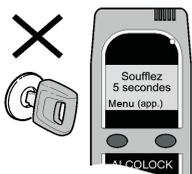
Observez le message affiché sur l'écran de l'analyseur :



REDÉMARRAGE DISPONIBLE

Vous pouvez redémarrer le véhicule sans devoir refaire un test d'alcoolémie.

Pour annuler le redémarrage, appuyez quelques secondes sur le bouton droit.



SOUFFLEZ 5 SECONDES

La période de redémarrage a expiré. Vous devez alors réussir un test pour pouvoir démarrer le véhicule.

Voir la section Démarrer le moteur.

**Cette valeur est programmable. Merci de contacter votre administrateur pour les questions de réglages de l'analyseur.*

TESTS DE CONFIRMATION EN COURS DE TRAJET (EN OPTION)

Bip



Des tests de confirmation de l'air expiré peuvent être exigés à intervalles aléatoires pour s'assurer que le conducteur n'a pas consommé d'alcool depuis qu'il a démarré le véhicule.

1. L'analyseur émet un «**bip**» et le message «**Nouveau test**» s'affiche.

Ne faites pas le test pendant que le véhicule est en mouvement. Le V3 accorde quelques minutes au conducteur pour qu'il puisse s'arrêter en toute sécurité.

2. Soufflez et observez le message qui s'affiche :

CONDUISEZ PRUDEMMENT

Vous avez réussi le test et pouvez reprendre la route.

SE GARER ET ARRÊTER MOTEUR

Le taux d'alcool est supérieur à la limite préétablie. Le moteur doit être arrêté. Le message **Verrouillage** et un compte à rebours sont affichés. Attendez que le décompte soit à zéro pour procéder à un nouveau test. Vous ne pouvez pas démarrer le moteur sans qu'un test soit réussi.

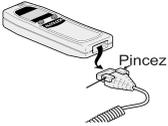
ATTENTION : N'essayez pas de faire un autre test avant d'être sûr que votre alcoolémie se situe sous la limite autorisée. Un deuxième échec peut avoir comme conséquence un temps de verrouillage plus long.

PARTAGER UN VÉHICULE

Plusieurs conducteurs peuvent conduire le même véhicule en utilisant chacun leur propre analyseur, sans pour autant devoir reprogrammer le V3. Tous les paramètres personnalisés sont téléchargés dans le module de relais chaque fois qu'un nouvel analyseur y est branché.

L'analyseur peut être changé avec le moteur allumé ou éteint.

Cependant, il est fortement recommandé de changer l'analyseur lorsque le moteur est coupé et que le véhicule est stationné en toute sécurité.



1. Pincez le connecteur au bas de l'analyseur et débranchez-le.

ATTENTION : Ne tirez pas sur le cordon de l'analyseur. Il suffit d'appuyer doucement sur les boutons latéraux pour détacher le câble.

2. Si le moteur est en marche, le module de relais va émettre un bip toutes les 15 secondes jusqu'à ce qu'un analyseur soit reconnecté.

Si le moteur est éteint, le module de relais n'émettra aucun bip.



3. Branchez l'analyseur au câble. Vous devriez entendre un léger «clic» si l'analyseur est bien connecté.

Tous vos paramètres personnels sont alors téléchargés vers le module de relais.

NOTE : Si l'analyseur est échangé pendant que le moteur tourne, un test vous sera demandé.

NEUTRALISER L'ANTIDÉMARRAGE

Dans certaines situations d'urgence, l'éthylotest antidémarrage peut être neutralisé en utilisant un code à quatre chiffres, fourni par votre centre Volvo Action Service. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. L'utilisation de ce mode est enregistrée dans le registre des événements.



1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton gauche et sélectionnez «**Annulation**» en appuyant sur le bouton **droit**.



2. Utilisez le bouton **gauche** pour déplacer le curseur et le bouton **droit** pour changer la valeur. Une fois le code entré, appuyez sur le bouton **droit** pour déplacer le curseur sous «**OK?**» et confirmez en appuyant sur le bouton **droit**.



3. L'analyseur émet un «**bip**» et affiche Démarez moteur. Il sera nécessaire d'effectuer un test au prochain démarrage du véhicule.

Si le code est incorrect, l'analyseur émet un «**bip**» et il ne se passera rien. Vérifiez que le code est correct et entrez-le à nouveau.

BOUTON MANUEL D'URGENCE



En accord avec la circulaire DEVS0924214C, chaque bus affecté au transport scolaire doit être équipé d'un bouton de démarrage d'urgence qui autorise le démarrage du véhicule sans avoir à fournir un échantillon d'haleine et ce seulement en cas d'urgence. Pour démarrer le véhicule, briser le plomb de scellement en plastique, soulever le couvercle rouge et mettre le bouton en position ON; vous pouvez démarrer maintenant le véhicule en utilisant la clé de contact normalement.



AVERTISSEMENT : Utiliser le bouton d'urgence entraîne le stockage de l'événement dans la mémoire de l'ALCOLOCK. L'utilisation du bouton d'urgence ne peut se faire seulement en situation d'urgence et en aucune manière pour tout autre usage.

REGLAGES

Le V3 a un certain nombre de menus et d'options personnalisables, tels que le choix de la langue, le réglage de l'heure, la mise en veille et l'activation automatique. Ces options sont accessibles dans le menu principal, auquel on accède en appuyant quelques secondes sur le bouton **gauche**.

DATES



Le menu Dates permet de régler la date et l'heure, la date de calibrage, la date de verrouillage et la date de service.

Le V3 doit être régulièrement calibré pour maintenir un niveau de précision optimum.

Un rappel de service s'affichera sur l'écran de l'analyseur 14 jours avant l'expiration du calibrage.

1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez **Dates** en appuyant sur le bouton **droit**.
2. Appuyez sur le bouton gauche pour faire défiler les dates (Verrouillage, Entretien, Calibrage, Expir. Cal., et date du jour).
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu Dates.

CONTRÔLE DU VOLUME



L'analyseur émet différentes tonalités sonores. Le volume de ces tonalités peut être réglé à partir du menu principal.

NOTE : L'ajustement du volume ne s'applique qu'à l'analyseur. Le volume du module de relais ne peut pas être réglé.

1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez «**Volume**» en appuyant sur le bouton droit.
2. Le bouton **gauche** permet de diminuer le volume, et celui de **droite** de l'augmenter.
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu **Volume**.

ACTIVATION AUTOMATIQUE (OPTION)



Le V3 peut être programmé pour s'allumer automatiquement jusqu'à trois fois par jour. Cette fonction permet de préchauffer et préparer l'analyseur avant que vous entriez dans le véhicule.

NOTE : Avant d'utiliser cette option, assurez-vous que la batterie du véhicule ait une capacité de charge suffisante.

L'ACTIVATION automatique est neutralisée si l'analyseur n'est pas utilisé pendant trois jours consécutifs.

1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez «**Démarrer**» en appuyant sur le bouton **droit**.
2. Choisissez une ligne en plaçant le curseur sous **Marche Arrêt**. Le bouton **gauche** déplace le curseur et le bouton **droit** change la valeur.
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu **Activation automatique**.

MISE EN VEILLE

Le V3 peut être mis en veille manuellement ou automatiquement lorsque le contact est coupé. Cela permet de préserver la batterie.

Pour mettre le V3 en mode **Veille manuellement**, appuyez et maintenez enfoncés **les deux boutons** simultanément.



1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez «**Veille**» en appuyant sur le bouton **droit**.
2. Il y a quatre durées préprogrammées : **5, 30, 60 et 90** minutes, avant la mise en veille. Utilisez le bouton **gauche** pour sélectionner une durée.
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu **Veille**.

HEURE

L'heure affichée par l'analyseur peut être réglée selon les différents fuseaux horaires ainsi que lors du changement à l'heure d'été ou d'hiver.

Ce réglage concerne essentiellement l'option Activation automatique et ne modifie pas l'heure dans le menu Dates.



1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez «**Heure**» en appuyant sur le bouton **droit**.
2. L'heure s'affiche et vous avez la possibilité de régler le temps par tranche de +/- 0.5 à 3.0 heures. Appuyez sur le bouton droit pour augmenter le temps [+] et sur le bouton **gauche** pour le diminuer [-].
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu **Heure**.

CHOIX DE LA LANGUE

Le V3 est disponible dans plusieurs langues. La sélection se fait au moment de la commande et le réglage se fait à l'usine.

Pour plus d'information sur les autres langues disponibles, contactez votre centre Volvo.



1. Appuyez quelques secondes sur le bouton **gauche** pour accéder au menu principal. Faites défiler le menu en appuyant sur le bouton **gauche** et sélectionnez «**Langue**» en appuyant sur le bouton **droit**.
2. Appuyez sur le bouton **gauche** pour faire défiler les différentes langues. Sélectionnez la langue de votre choix.
3. Appuyez quelques secondes sur le bouton **droit** pour sauvegarder votre choix et quitter le sous-menu **Langue**.

ENTRETIEN ET DIAGNOSTICS

ACCÈS À LA MAINTENANCE DU SYSTÈME

Les fonctions de maintenance du V3 ne sont accessibles que par votre centre Volvo qui utilise un code de système. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. Le registre d'événement enregistre l'utilisation du code.

ENTRETIEN DU VÉHICULE

Au moment de l'entretien du véhicule ou de l'installation du dispositif, vous pouvez obtenir un code de Volvo pour pouvoir démarrer le moteur sans devoir effectuer un test. Ce code change tous les jours et est généré de manière aléatoire. Le registre d'événement enregistre l'utilisation du code.

CALIBRAGE

Le V3 doit être calibré tous les ans pour maintenir le niveau de précision des résultats. Un rappel de service s'affiche sur l'écran de l'analyseur 14 jours avant l'expiration du calibrage. L'étalonnage se fait à l'aide d'un simulateur d'alcoolémie ou d'un gaz de référence.

TABLE DE DIAGNOSTICS

Le tableau ci-dessous liste tous les problèmes basiques susceptibles de se produire, ainsi que leur solution. Pour tout autre problème non répertorié dans ce tableau, veuillez contacter votre centre Volvo.

SI LE V3...	SOLUTIONS...
Ne s'allume pas	Vérifiez la batterie du véhicule
Affiche un message d'erreur	Voir la table de message d'erreur sur la page suivante
Interrompt un test	Réessayez de faire un test, ou recherchez le message d'erreur
Entre en verrouillage permanent	Contactez votre centre Volvo
A besoin d'un entretien	Contactez votre centre Volvo

MESSAGES D'ERREUR

Il peut arriver que le V3 refuse un test et affiche à la place un message d'erreur. Pour minimiser les erreurs, assurez-vous que l'analyseur est correctement branché, que la batterie est en bon état, et qu'aucun téléphone portable n'est en cours d'utilisation pendant un test. Vous trouverez ci-dessous une liste de messages -y compris les messages d'erreur- susceptibles de s'afficher sur l'écran de l'analyseur :

MESSAGES AFFICHÉS	DESCRIPTION	SOLUTIONS
ADR incompatible	Certains véhicules doivent avoir un analyseur certifié ADR pour le transport de marchandises dangereuses. Ce message apparaît lorsqu'un analyseur noncertifié est connecté à un véhicule certifié ADR.	Branchez un analyseur certifié ADR au véhicule.
Annulé Réessayer	Le test a été annulé avant la fin.	Refaites un test. Si le message persiste, contactez votre centre Volvo.
Besoin d'entretien	Rappel d'un rendezvous de service proche.	Présentez-vous au rendez-vous à l'heure prévue.
Code d'erreur 10, 30, 40, 45, 50	Il y a un problème avec l'analyseur.	Refaites un test. Si le message persiste, contactez votre centre Volvo.
Echant. erroné	L'analyseur n'a pas pu analyser l'échantillon d'air expiré fourni.	Refaites le test. Si le problème persiste, contactez votre centre Volvo.
Entretien requis*	La période de service a expiré. Selon les réglages de votre dispositif, soit vous pouvez démarrer le moteur, soit l'EAD empêche le moteur de démarrer.	Contactez votre centre Volvo pour faire l'entretien du V3.
Erreur de batterie	Les batteries de l'analyseur et/ ou du module de relais sont trop faibles.	Contactez votre centre Volvo pour prendre rendez-vous.
Erreur de communication	L'analyseur et le module de relais ne communiquent pas correctement.	Contactez votre centre Volvo.
Erreur d'horloge	Echec du circuit de l'horloge interne. L'analyseur va continuer à fonctionner correctement, mais les informations liées à la date et l'heure sont incorrectes.	Contactez votre centre Volvo.

Erreur RF	Une forte source RF a été détectée à proximité de l'analyseur.	Essayez de protéger l'analyseur des antennes avoisinantes et des téléphones portables. S'il n'y a aucun changement, contactez votre centre Volvo.
Erreur technique	Un échec interne est survenu. Le moteur peut être démarré normalement, aucun test n'est requis.	Le dispositif doit être contrôlé dès que possible.
Expiration du calibrage *	Si l'analyseur n'est pas calibré avant l'expiration de la date de calibrage, le message Cal expiré s'affiche. Selon les réglages de votre dispositif, soit vous pouvez démarrer le moteur, soit l'EAD empêche le moteur de démarrer.	Contactez votre centre Volvo pour faire étalonner le V3.
Réessayez	Il y a eu un problème avec le test.	Réessayez de faire un test. Appelez votre centre Volvo si le problème persiste.
Se garer et arrêter moteur	Ce message apparaît en réponse à un test échoué en cours de trajet.	Rangez-vous avec précaution dès que vous pouvez, et coupez le moteur. Patientez 5 minutes avant de tenter un autre test.
Tension trop basse/ Tension trop élevée	L'analyseur ou le module de relais ne reçoit pas la bonne tension.	Vérifiez la batterie du véhicule. Si le problème persiste, contactez votre centre Volvo.
Test manqué	Le message apparaît lorsqu'un test de confirmation n'est pas effectué dans le délai de trois minutes.	Faites le test comme demandé.
Violation de démarrage	Si vous essayez de démarrer le véhicule sans faire de test, il en résulte une violation. Le V3 va demander un nouveau test et le message Violation de démarrage s'affiche.	Effectuez le test d'air expiré et contactez votre centre Volvo.

* Lorsque les messages **Expiration du calibrage** ou **Entretien requis** s'affichent, vous pouvez ou non démarrer le moteur, selon les réglages de votre dispositif. Si le message **Démarrer** s'affiche à droite de l'écran, appuyez sur le bouton droit ; vous pouvez alors démarrer le moteur. Si aucun message n'apparaît à droite de l'écran, vous ne pourrez pas démarrer le moteur car l'EAD empêche le démarrage du véhicule. Veuillez contacter votre administrateur pour de plus amples informations.

TRAITEMENT DU DISPOSITIF EN FIN DE VIE

Rendez-vous chez votre centre Volvo pour faire retirer le dispositif du véhicule. Une fois l'éthylotest antidémarrage désinstallé (module de relais et/ ou analyseur) à la fin de sa durée de vie, vous pouvez :

- Renvoyez l'appareil au centre Volvo.
- Contactez l'administration en charge de la gestion des déchets la plus proche de chez vous pour plus d'information quant à la méthode de traitement la plus appropriée.
- Demandez à un organisme de gestion des déchets de prendre en charge le traitement de l'éthylotest antidémarrage.

PIÈCES DÉTACHÉES

Contactez votre centre Volvo pour commander les pièces suivantes :

- Embouts buccaux (Sachet de 25 pièces)
Numéro de référence ACS : 95-000250.

INDEX

A

Accès à la maintenance du système, 11
Activation automatique, 9

C

Câble de branchement, 6
Calibrage, 11

D

Dates, 8
Démarrer moteur, 3

E

Entretien, 11
Ethylotest antidémarrage, 1

F

Fonctionnement, 1

H

Heures, 10

I

Influence de l'alcool, 1

L

Langues, 10

M

Messages d'erreur, 12
Mise en veille, 9
Module de relais, 2

N

Neutraliser l'antidémarrage, 7
Nouveau test, 5

P

Partager un véhicule, 6
Pièces détachées, 14
Prudence, 4

R

Redémarrer le moteur, 4

T

Table de diagnostics, 11
Température, 2
Tension, 2
Tests de confirmation, 5

V

Verrouillage, 4
Volume, 8

VOLVO

IRM-FR-FRE-60-000106-C
© 2013